



電子通訊 E-Newsletter

2024年8月 | Aug 2024

俊和建築蟬聯 BCI Asia 「香港十大承建商」殊榮

Chun Wo Construction Retains the Honor of "Top 10 Contractors in Hong Kong" by BCI Asia



俊和建築控股有限公司於「BCI Asia Awards 2024」再次獲選為「香港十大承建商」，以表揚俊和作為亞洲地區具傑出業務表現的建築承建商，團隊專業水平備受肯定。有賴客戶及業務合作夥伴的支持，讓俊和在過去一直為本港建造業持續貢獻並取得卓越成就。未來我們會繼續努力，秉承「承諾互信、共建未來」的願景。

[Chun Wo Construction Holdings Company Limited](#) has once again been recognized as one of the "Top Ten Contractors in Hong Kong" at the "BCI Asia Awards 2024". This accolade highlights Chun Wo's outstanding business performance as a construction contractor in the Asia region, with its team's professionalism being highly praised. With the support of customers and business partners, Chun Wo has made continuous contributions and achieved remarkable success in Hong Kong's construction industry. Moving forward, we remain committed to our vision of "Building a Better Future Through Trust & Commitment".

第二批「簡約公屋」項目動土禮

Groundbreaking Ceremony for the Second Batch of the Light Public Housing Projects



「安保-俊和聯營」獲批承接本港第二批「簡約公屋」工程項目，興建合共一萬多個單位，工程正陸續展開。

早前，[亞洲聯合基建有限公司](#)行政總裁彭一邦博士工程師,JP及俊和建築主席李家舜測量師，聯同房屋局局長何永賢女士,JP、房屋署署長羅淑佩女士,JP及建築署署長李翹彥先生,JP等出席項目的動土禮，冀望工程順利完成。我們相信，簡約公屋有助改善基層生活水平和整體福祉，亦是實踐「為香港建設更美好未來」承諾的一個重要里程碑。

Able-Chun Wo JV has been awarded the contract for the second batch of the "Light Public Housing(LPH)" projects in Hong Kong, building over 1000 residential units. The work is currently underway.

Recently, Ir Dr. Derrick Pang, JP, CEO of [Asia Allied Infrastructure Holdings Limited](#), and Sr Stephen Lee, Chairman of [Chun Wo Construction](#), along with Ms. Winnie Ho, JP, Secretary for Housing, Ms. Rosanna Law, JP, Director of Housing, and Mr. Michael Li, JP, Director of Architectural Services, attended the groundbreaking ceremony for the project, expressing hopes for its successful completion. We believe that LPH projects will enhance the living standards and the overall well-being of the grassroots community, marking an important milestone in our commitment to "Building a better future for Hong Kong".



以科技輔助 推動安全智慧工地

Leveraging Technology to Promote Safety in Construction Sites



近年政府致力加快工地安全智能化，推動建造業界廣泛應用「安全智慧工地系統」，為從業員提供更安全的工作環境，並提升管理效率。俊和建築亦積極推動數碼轉型，於各個工地採用適合的智能設備及管理系統，並在公司總部設立名為「Smart Zone」的中央管理平台，以便掌握工地實時情況。早前，我們的管理團隊向前來參觀的香港青年工業家協會介紹公司的創新科技應用，以及業界發展。

In recent years, the government has been striving to accelerate the implementation of technologies for site safety and promote the full adoption of the "Smart Safety Construction System", aiming to create a safer working environment for workers and enhance management efficiency.

In Chun Wo, we actively advance digital transformation by implementing suitable smart devices and management systems at various sites. Additionally, we have established a central management platform named "Smart Zone" at our headquarters to monitor real-time conditions at the sites. Recently, our management team welcomed visitors from the Hong Kong Young Industrialists Council to showcase the company's innovative technological applications and industry developments.



希望·關懷 | Lifewire《弦愛·綠韻》慈善演奏會

Bring Hope and Healing: Lifewire Charity Concert 2024 To Support Rare Disease Children



由《護·聯網》及香港愛樂團合辦的《弦愛·綠韻》慈善演奏會早前圓滿舉行，俊和慈善基金為是次活動贊助之一，冀提高公眾對罕見病的關注及為病友家庭籌募支援善款。慈善演奏會假香港大會堂音樂廳舉行，多名政府官員、立法會議員及機構代表撥冗到場支持，與逾千名聽眾一同欣賞愛樂團演奏的樂曲，及由罕見病童合作表演的沙畫創作。

The 'Lifewire Charity Concert 2024' was co-organized by Lifewire and the SAR Philharmonic Orchestra, and was successfully performed recently. Chun Wo Charitable Foundation was one of the sponsors for this event, hoping to help raise funds for families of rare disease patients and increase public awareness. The charity concert was held at the Hong Kong City Hall Concert Hall, with numerous government officials, Legislative Council members, and representatives from various organizations attending to show their support, along with over a thousand audience members enjoying the music performed by the Philharmonic Orchestra and a sand painting collaboration by rare disease children.



《弦愛·綠韻》慈善演奏會
Lifewire Charity Concert 2024